

عَلَّ شَ مَسِي
 عَنبِ ثُلُ نَشَن سَبَّ
 قَلِّ دَنْشِنِي حَم م
 مَسِي نَدِي كَبِي شَ قِ ر

ي كَبِي قَنْدَشِ بَتَّاشِ نَنْ نَ عَسِ شَ شِيرِ ثُلُ نَشَن سَبَّ عَسِينَكِي م نَشِي
 ن سَبْتَشِ قَلِّ تَا كِي. سِنْفِ ثُلُ نَ بَر كَوْنَدِ تَ مَنَنْ عَلَكُ مَشِي شَ دَنْشِنِي
 عَسِ م. عَ شَ دَنْشِنِي نَشَ سَبْتِ عَ قَنِي رَ، هَنْ عَ ثُلُ مَلِ عَ شَ وَ لَ كِي يَرِ
 فَبْت. نَ تَرُشِي سَبَشِ عَسِ شَ شِيرِي شَ تَرُشِي كِي، سَر ١٦.

ثُلُ تَ بَلَنْ فِيلِ رَمَ عَ شَ دَنْشِنِي شَ قِ رَ، عَلَّ نَشَ عَ نِي عَ شَ بَتَّاشِي
 سَبَّ دَنْشِنِي حَم نَدِي م. ثُلُ نَشَ بَتَّاشِ كَرَنْ سَبَّ قَلِّ دَنْشِنِي م. عَ
 نَشَ عَ رَلْمِنِي عَلَكُ عَ شَ لُ عَلَّ سَفِي، عَ مَنَ شَ قَنْدِ مَسَالِ قَنِي رَنْشَنَ نَمَ عَ
 نِيدِ مَشِ فَبْتِي شَ بَرِ عَسِ قَشِ رَ. ثُلُ نَشَ عَ رَتِ عَ مَ نَمَ عَ يَتِ رَكْسَدِ عَ
 شَ قِ قَنِي سَابِي رَ، قُ عَسِ سَابِي رَنْشَنَ عَ يَتِ بَشِ سَرَشِ رَدُنْجِ بَرَنْ بَ.
 تَ عَسِينَكِي مَنَ نَمَ لَمِنِي سَتَدِي كَبِي سَابِي رَ. عَلَّ شَ مَسِي شَشَلِ قَنِي

نُنْ سَنَبِّ قِمِّ مِشِي مَعِ نَعِ نَجِّ رِبِّ عِ بِّ. عَلَّ شَ وَنَ مَلِ عَلَّكَ وَنَ شَ
سَيُو كَلْنَ نَشْنَ قَتْنَشِ عَلْتَلَّ رَ. عَمِنَ.

عَلَّ شَ مِسِي عَنْبِ ثَلُ نَشْنَ سَبِّ قَلْبِ دَنْشِيْتِي حَمِّ م

شِيْبِي

1 آ تَنْ ثَلُ نُنْ نَمَّتِ، لَشِي قِنْدَشِ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ عَسِ شَ سَكْنِي
رَ، مِشِ بَرِّ وَ شِيْبِ، عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ شَ سَنِيْنِي نَشِي نَ قَلْبِ، عَ نُنْ
وَ شَ يِرْرِي نُنْ وَ مَلِي. 2 وَنَ بَبَّ عَلَّ نُنْ عَ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ مَرِّفِ عَسِ
شَ هِنَنْ نُنْ بَحْسِ قِ وَ مَ.

3 تَمِي بَرِنَ آ نَ رَتِّ وَ مَ، آ عَلَّ تَنْمَ نَ. 4 آ عَلَّ مَشَنْدَمَ وَ بَ سَيُو رَتْمِي
بَرِنَ، 5 بَرِّمَ وَ بَرَّ أَمَلِ عَلَّ شَ مِسِي كَوْنَدِقِ رَكْبِ عَ قَلِّ هَنْ يَكْسِ. 6 آ عَ
كَلْنَ، عَلَّ، نَشْنَ وَ لِقِنِي قَلْشِ وَ تَفِ، عَ قَمَ نَ عَ رَكْلِدَعِ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ
عَسِ قِ لَشِي. 7 عَ لَنْ نَ يِ شَشَلِ شَ لَ أ بِّ بَرِّمَ وَ رَقْنِ أَمَ. شَ آ نَ فِيلِ
كِي، شَ آ نَ عَلَّ شَ شَبَّارِ قِنِي شَنْفَرِسَقِ كَوْنَدِ رَ، عَلَّ هِنَنْمَ نَ وَنَ بَرِنَ نَ.
8 عَلَّ عَ كَلْنَ آ وَ شَنْشِ عَلَّ عَ شَ مِشِ سَفَنْدَشِ عَسِ وَ شَنْشِ كِ نَشْ.

9 آ عَل مَشَدِم نَّ وَبَّ عَلَكَ وَشَّ شَنْتِي شُنْ شَ مَسَّ قِ كَلْنِي نُنْ قَهَّايُ
 تَلْنَشِ رَ، 10 عَلَكَ وَشَّ نَّ عَ كَلْنِدِ قِ لَنْشَن تَدِ فَب. نَ كِي، وَبَحَّ شَ قَيْشِ،
 مَرَكْسِ يَ نَشَّ لُ وَ مَ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ قِ لَشِي. 11 نَ لَشِي عَسَّ قَمَّ
 نَّ وَ مَتَنْشَدِ عَلَكَ عَلَّ شَ مَتَشَّ، عَ سَنَبَّ شَ كَلْن.

ثُلُّ نُنْ كَوْنَدِي

12 آ نَفَشَكْرِي، وَشَّ عَ كَلْن، تَوْرَ لَنْشَن آ لَشِ، نَ بَرَّ عَنِيْلَ عَسَّ مَسْنِي
 وَ لِ رَسُوِّي، 13 بَرِّ مَنَفَّ شَ سُوْرِي نُنْ مِشِي بَرِّ نَ عَ كَلْنِ آ نَ فِيلِ كِي
 عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ قِ نَ م. 14 آ نَفَشَكْرِي بَرِّ لَمْنِي مَرَفِ شَ قِ مَ آ
 مَ حَشَكَّتْ سَابِي رَ. يَكْسِ عَ مَ فَاشَمَّ قِي يَ رَ، عَ عَلَّ شَ مَسْنِي كَوْنَدِمَ
 سَنَبَّ رَ.

15 نَدِ نَ عَ رَ، نَدِي نَ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ قِ كَوْنَدِ مِلَّ نُنْ
 تَوْنُ نَ مَ، كُنْ نَدِي قَنَ نَ كَوْنَدِ تَقِي بَحَّ قِي نَ ن. 16 نِي عَ رَبَقِ شَنْتِي نَن
 نَ، بَرِّ مَ عَ كَلْنِ عَ آ قَدِشِ شَبَّارُ قِي شُخْفَرَسُ نَن ن. 17 بُوْرِي عَلَّ شَ
 مِشِ سَفَنْدِشِ شَ قِ كَوْنَدِمَ عَ شَ يَتَّ عَفْبَحَّ نَن ن. عَ بَحَّ مَ قَيْشِ. عَ
 حَشَّ عَ مَ عَ نَمَّ آ مَ فِيلِ حَشَكَّتْ شُنْ مَسَدِ عَ شَ كَوْنَدِ رَ. 18 قِي مَ عَ
 رَ. شَ عَ بَحَّ قَيْشِ، شَ عَ بَحَّ مَ قَيْشِ، عَ نَ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ قِ
 مَسَقِ. يَ قَدِمَ سَيَوْنِ نَ آ بَّ تَ نُنْ تَن، 19 بَرِّ مَ آ عَ كَلْنِ قِ لَشِي بَرَّ آلِ،

عِ قَدَمِ كَسِ نَنْ آَبَّ وُشَّ عَلِ مَشْنَدِ سَابِي رُنْ عَ شَ مِشِ سُنْدَشِ
عَسِ شِشَلِ شِ مَلِ سَابِي رِ.

20 آَعِ كَلَنْ آَقِ بَرِنِ نَمِ عَلِّكْ آَنْشِ يَافِ قَقِ رِ. آَشِ لَمِنِي يَكْسِ عَلِ
تَمِي دَنْفِشِ عَلِّكَ عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ شِ مَتَشِي سَتِ آَمِ سَمِي شِ نِ مِ آِ
مِ قَشِ سَابِي رِ. 21 آَمِ دُنْحَفِرِ كِي، آَبَرَمِ نِ عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ قَشِ رِ.
آَمِ قَشِ قَدَمِ قِ قَنِي نَنْ آَبَّ، 22 كُنْ شِ آَلِ دُنْحِ، آَنَمِ نِ وَلِ فِيفِ
رِيدِ عَلِ بِ. عَوِ، آَمُنْسِ رِمِ؟ آَمِ عِ كَلَنْ. 23 نِ قِ نِ آَبَدَنْقِ يِرِ قَرِنِ. عِ
شَلِ آَمِ آَشِ كِلِ بِ، آَشِ سَفِ عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ يِرِ. نِ قَنِ دَنْفِ
قِ بَرِنِ نِ. 24 كُنْ عِ لَمِ آَشِ لُ دُنْحِ وَتَنْ مِ قِ رِ. 25 آَبِرِ عِ كَلَنْ آَلْمَنْ
وَيِ مِ عَلِّكَ وُشِ سَفِ يِرِ، وَ مَنِ شِ سِيَوِ دَنْشِي كِي. 26 آَنْ فِيلِنِ وِيرِ، وُ
شِ مَتَشِي عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ عَسِ بِ، نِ شَنْ قَمِ مَسَدِ آَمِ قِ رِ.

27 وُ حَرَكِ شِ لَنْ عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ شِ شِبَارِ قَنِي مِ تَنْ، عَلِّكَ شِ
آَنْ وِي مِ بِ، شِ آَمِ نِ بِ، آَنَمِ عِ كَلَنْدِ شِشَلِ كَرِنِ نَنْ وُ بِ، وِيرِنِ
وَلِقِ دَنْشِي كَرِنِ نَنْ، دَنْشِي نَشَنْ قَتْنَشِ عَلِ شِ شِبَارِ قَنِي رِ. 28 وُشِ
فَاشِ وُ فِرْقِي يِ رِ. وُشِ لَمِنِي قَدَشِ تَنْشَمِ نَنْ عِ بِ عِ لِيْقِي رِ، وُ قَنِ شِ عِ
كَلَنْ وُ كَسِمِ نِ. 29 نِ كَسِ كِلَشِ عَلِ نَنْ مِ، بَرِمِ عِ بَرِهَنْ وُ رَدَشِ قَرِنِ؛
وُ دَنْشِي عَلِ شِ مِشِ سُنْدَشِ مِ، عِ نَنْ وُ مَنِ تَوْرُقِ عِ بِ، 30 عَلِ وُ آَقَنْ
تِ تَوْرُكِ نَشِ. عَلِ وُ مَنِ بَرِ عِ مِ كِ نَشِ، هَنْ يِ آَنْ نِ تَوْرَنْ كِي.

2

عَسَ شَ مِسَالٌ

1 عَلَّ شَ مَشِ سَفَنْدِشَ تَ مَدَنْدِي نَدِ قَمَ وَمَ، عَ شَ شَنْتِي تَ لَمْنِي نَدِ
 قَمَ وَمَ، لَمْنِي تَ نَ وَنَ عَلَّ شَشَلِ سَنِينَشِ تَفِ، شَنْتِي نُنَ كَنْكِنَ نَدِ تَ نَ
 وَي رَ، 2 وَشَ آمَ حَلَشِنِي رَكَلِ. وَلَ لَمْنِي كِي. شَشَلِ كَرَنَ، شَنْتِي كَرَنَ،
 نُنَ حَرَكِ كَرَنَ نُنَ شَ لَ وَتَفِ. 3 وَنَشَ قَقِي رَبَ تَوْنِ كِي. وَنَشَ وَي تَ
 رَقَسَ وَبُورِي بَ. وَنَدِ بَ وَشَ قِ رَ، وَعَ سَ وَبُورِ فِ شُنِ يَتَ مَفْرِ
 كِي. 4 وَنَشَ وَي تَ شَ مَنَقْنِي قِنَ. وَوُورِي نُنَ مَ مَنَقْنِي قِنَ.

5 وَيْفِ شَ لَ عَلَّ عَلَّ شَ مَشِ سَفَنْدِشِ عَسَ.

6 كَبِ عَبْدَنَ، عَ نُنَ عَلَّ حَحَّ نَ،

كُنَّ عَ مَ تَنَ عَ شَ عَ يَتَ تَدِ سَ عَلَّ عَلِي.

7 عَ نَشَ دَحَّ عَ يَتَ بَرِنَ مَ،

عَ تَنَ لُدِ كَنِي حَحَّ مَ،

عَ بَرِ دُنَجِ مَ عَلَّ عَدَمَدَ،

مَشِي قِنَ نَشَ عَ كَلَنَ عَدَمَدِ رَ.

8 عَ نَشَ عَ يَتَ مَفْرَ،

عَ شَ عَلَّ سَفَ رَبَ،

هَنَ عَ نَشَ تَنَ قَشَ رُورِ مَقَلَنْبِشِ مَ.

9 نَ نُنَ عَ نَشَ عَلَّ نَشَ عَ بَنِي،

عَ عَ شِلِ فَبِ دَنْفِ شِلِ بَرِنَ،
 10 عَلَكُ نَشِي نَ كُورِ،

نَشِي نَ بَشِ،

نَشِي نَ بَشِ بُنَ مَ،

عَ نَ عَسَ شِلِ مَ تَمِي نَشِ،

عَ بَرِنَ شَ عَ شَنْبِ سِنِ عَ بُنَ،

11 عَ شَ عَ قَلِ،

«عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ عَسَ نَنَ نَ مَرِفِ رَ»

نَ شَ قَنْدِ مَنَشِي رَبِّ عَلِّ بَ.

12 آ شَنْتِي، وَبَرَّ أَشِي سُشُ آ نَ نَ وَتَفِ تَمِي نَشِ. يَكْسِ قَنَ، وَشَ

عَلَّ شَ يَامَرِي رَبَّتْ آ شَنْبِ دَنْفِي عَ سِنْفِ رَ. وَشَ فَاشُ عَلَّ يَ رَ، وَ

شَ وَكَلِ وَشَ كِسِ شَ قِ رَ. 13 عَلَّ نَنَ قِ رَفِرِمَ وَمَ عَلَكُ وَحَنْفِ شَ

لَنَ عَ فَبِ مَ، وَشَ عَ وَشَنْتِي رَبِّ. 14 وَنَ قِي رِبِمَ وَنَشَ وَيشِ مَسَ،

وَشَ سَنَشَ، 15 عَلَكُ نَنْدِ نَنَ سَنِي شَ لُ وَبَ، وَتَنَ عَلَّ شَ دِي لَشِي

يَنِمَ عَلَّ تَ دَشِ يَ دُنْجِ مِشِ حَاشِ تَنْشَتَرِي يَ مَ، 16 وَنَ كِسِ مَسِنِي

تَمِ تَمِي نَشِ. نَ كِي، آ مَنَشِي سَمَ عَلَّ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ قِ لَشِي، بَرِمَ آمَ

دُنْجِ عَفْرِشِ تَوْرُ كِي قَمَقُ رَ. 17 هَلِ آ قَشِ وَبَ، آمَ دُنْجَفَرِ قَمَ قَنْدِ وَبَ

سَّرَشْ نَنْ نَ لَنْشَن سَمَّ وَّشْ دَنْشِنِي سَرَشْ شُن مَ . نَ آ لَسِيَوْمَ نَ . 18 وَّقَن
شَ سِيَوَ ، وَّنَ بَرِنَ شَ سِيَوَ .

تَمَّتْ نِنْ عَثْقَرِدِ

19 آ بَرَّآ شَشَلِ تِ مَرِفِ عَسَ رَعِ شَ آ مَلِ عَلَكْ آ شَ تَمَّتْ شِي وَّمْ ،
عَلَكْ عَ شَ آ نَلِهِنِي وَّشَ شِبَارِ رَ . 20 مِشِي يَ مَ نَ آ يَ رَ ، وَّشَ قِ رَقَن
لَنْشَن مَ عَلَّ عَ تَن . 21 بَرِنَ وَّمَّ عَ يَّتْ كَنَ شَ فِينِ نَنْ شُن مَ ، عَ مَ نَ عَلَّ
شَ مِشِي سَفَنْدِشِ عَسَ شَ فِينِ شَ قَقِقِ . 22 وَّعَ كَلَنَ تَمَّتْ بَرَّعَ تَنْبِشِ
تَوْرِكِي عَلَّ شَ شِبَارُ فَنِي شَ قِ رَ . كَبِ عَ لَنْشَ وَّلِ قَلَّ آ سَبِيَّتْ مَ تَمِّي نَشْ ،
عَ بَرُّ لُ عَلَّ دَنْشَن بَرَمَ عَ بَبَ قَشِ رَ . 23 نَ كِي ، عَ شَلِ آ مَ آ شَ عَ شِي وَّ
يَرِ ، آ مَ قِ مَكْنَمَ تَمِّي لَنْشَ . 24 آ عَ كَلَنَ عَ فَبِ مَ لَشِ ، عَلَّ شَ عَ رَفِرَ آ شَ
قِ وِيرِ .

25 كُنَّ آ مَ مَحْشِنِي مَ ، قَ آ شَ آ نَفَشِكْرِنِي عَثْقَرِدِ شِي وِيرِ . عَ بَرَّآ مَلِ
كِ قَنِي رَعَلَّ شَ قِ فَرِمَسِ كِي ، عَلَّ وَّعَ شَيْشِ آ مَ قِ لَنْشَن مَ . 26 وَّتْ
شَلِ بَرَّعَ سَشْ كِ قَنِي . عَ بَرَّ كَنْتَقِلِ بَرَمَ وَّبَرَّعَ شَ قُرِ قِ مَ . 27 عَ قُرَنَ عَ
حَاشِ رَ . عَ فَبِ مَ نَ لَشِ عَ شَ قَشِ ، كُنَّ عَلَّ لَنْشَ كِنِكِنِ عَ مَ . عَلَّ لَنْشَ
كِنِكِنِ آ قَنِ مَ ، عَلَكْ نَ سُنْنِي لَنْشَ سَ آ مَ تَوْرُ شُن . 28 نَ نَ عَ رَآ بَرَفَبْتِ
عَ شَيْقِي رَوَمَ عَلَكْ وَّشَ حَلْشَنَ عَ تَقِي رَ ، آ قَنَ لِحْ نَدِدِ شَ سَ . 29 وَّشَ عَ
رَسَنَ مَرِفِ شَلِ رَسِيَوِ كِي . وَّشَ يَ مِشِي مَوْلِ بِنِي ، 30 بَرَمَ عَ مَ تَدِ قِ

ي رَعَلَ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ وَلِ كِي، هَلِ عَ قَنْدِ عَ بَ قَشِّ رَ. عَ بَرَّ آ
مَلِ وَتَن مَ نَ نَمَ آ مَلِدِ نَشِي رَ.

3

کِسِ سَتَقِ

1 يَكْسِ، آ نَفَشِ كَرِنِي، وَشَ سِيوِ وَ مَرِفِ رَ. آ مَ تَفَنَمَ فِيلَنْدِ قِي تَفِ رِيدِ
وَبَ، آ نَشِي سَبَشِ وَ مَ تَمِي دَنْفِشِ، عَلَكِ نَ شَ وَ رَتَنْفَ. 2 وَشَ وِيتَ
رَتَنْفَ مِشِ حَاشِي مَ، وَلِ كِبِ رَبِّي نَشِي وَ مَ قِنَ رَوَلِقِ تَن مِشِ سُنْتَقِ مَ.
3 وَنَ تَن نَن نَ مِشِ سُنَشِي رَعِ نَنْدِ كِ مَ، وَنَ تَن نَشِي عَلِ بَمَ عَ شَشِلِ
سَيْنِشِ سَابِي رَ، نَشِي سِيوَمَ عِسَ عَلِ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ شَ قِ رَ، نَشِي مَ
عَ شَشِلِ تَمَ عَ يَتَ رَ.

4 شَ آ وَ، آ قِنَ نَمَ آ شَشِلِ تَدَ آ يَتَ رَ. شَ مِشِ نَدَ عَ مَحَشَنْشِ نَ عَ عَ
نَمَ عَ شَشِلِ تَدَ عَ يَتَ رَ، آ دَنْفِ نَ كَنِي رَ تَن! 5 آ سُنَشِ عَ شِ سَلْمَسَشَن
لَشِي نَ، عِسِرِيَلَكِ نَن آ نَ، نَشَن كِلَشِ بِنِيْمَنَ بَنِي، عِبْرِيَتِ يَتِ نَن لَشِ آ
مَ آ بَرَكِ مَ. 6 آ نَ بَرَشِ عَلِ شَ سَرِي قَشِ رَعِ قَرَسَنِ كِ نَ، آ نَ قِ عِسَ
شَ دَنْشِي تِي حَشَنْكَتَ. مَرَكْرَسِ حَاشِ ي مَ نَ نَ آ مَ.

7 كَنُ يَكْسِ، آ تَ بَرَدَنْشِي عَلِ شَ مِشِ سَفَنْدِشِ مَ، آ نَ سِ نَشَن بَرِنَ
مَحَشَنْشِ قِ قَيِي رَ، عَ تَدِي مَ نَ آ بَ سَتَن. 8 مَرِفِ عِسَ كَلْتَقِ نَن تَدِ فَبِ

نِي بَرِن ب. عَل ش مِش سَفَنَدِش سَتَقِ دَنَفِ ن قِ بَرِن ن، آ بَر نِشِي لُ ع
 ش قِ ر. ن قِي بَر لُ آ ب عَل قِي قَقُقُ عَلَكْ آ ش عَس ش مُنَقِي سَت.
 9 آ ش لُ ع تَن ن م ق، بَرِم آ يَت سَنَب م نَم آ قَدَدِ مِش تَنَشِنَش ر. آ
 م نَم عَل ش سَرِي بَرِن نَبْتَد. كُن ش آ بَر دَلَشِنِي عَل ش مِش سَفَنَدِش م،
 عَل تَن نَم نَّ آ مَتَنَشِنَد. عَل نَن مِش مَتَنَشِم دَلَشِنِي سَابِي ر. 10 ن كِي، آ
 وَم نَشَن شَن، آ ش عَس كَلَن. آ ش ع ش مَرَكَلِ سَنَب كَلَن، آ مَن ش
 تَوْر عَل ع تَوْر ش كِ نَش. آ وَم لِقِي نَّ عَل عَس ن ن كِ نَش ع قَش نَمِي،
 11 عَلَكْ آ قَن ش كِلِي قَش م.

12 آ ع كَلَن آ م نُ ف ن بَرِن سَتَدِ سِنَدِن، آ م قِ م قَش كَلَد. كُن آ ش
 سَف يَر عَلَكْ عَس آ سَفَنَدِش قِ نَشَن م، آ قَن ش ع ش قِ سَش. 13 آ
 نَفَشَكِرِنِي، آ ع كَلَن آ م قَش ع سَشَدِ سِنَدِن، كُن آ قِ كِرِن نَن نَم؛ آ م آ
 كِب رَتَم، آ سَفَم يَرِن تَن م. 14 آ بَرِم نَّ آ م وَلِ قَش ر، عَلَكْ آ ش سَرِ
 سَت كَوْر مَنَف عَل وَن شِلَشِ نَشَن م ع ش مِش سَفَنَدِش عَس سَابِي ر.
 15 وَن تَن نِشِي ش دَلَشِنِي بَر تَلَن، ع لَم ن مَحْشِنِي نَن ش لُ وَن بَرِن ي ر.
 كُن ش ع س ل مِش نَد م لَنَشِ ن قِ م، عَل قَم ن قَن قِيشَدِ ن كَنِي ب.
 16 وَن ش سَف يَر عَل وَن دَرِش ع رَكِ نَش.

17 آ نَفَشَكِرِنِي، وَش آ قَش رَب. مِش نِشِي حَرَكِ لُش عَل مُش فِ،
 نِي نَن ش قِنَدِ مِسَالِ رَوُب. 18 عَل ش مِش سَفَنَدِش يَشِي بَر وَي، نِشِي

مُ لَمَعَ شَسَّ سَرَّش رَوُرِ مَفْلَنْبَشِ مَ. أَحَن بَرَن قَلَّ وَبَّ سَيَّي وَئِش، كُنَّ
يَكْسِ آع مَسَمَن نَّ وَبَّ آيِي رَ. 19 عَ بَرِّي. عَ يَّتَّ وَشَنِّي بَرَقَدِ عَ شَسَّ عَلَّ
رَ. عَ لَشَن عَمِّ، نَّ نَن قَمَّ عَ رَفَرِدِ. عَ بَرَم يَّ دُنْجِ فَبَسَن نَن قَش رَ. 20 كُنَّ
وَن تَن شَنِّي نَّ عَرِيَنَن نَن نَ، وَن نَكِسَم مَرِفِ عَسِ كَلِمَ دَنَش قَقِ رَوُن
قَش رَ. وَن نَّ نَن مَمَقِ. 21 عَ قَم نَّ وَن قَتِ مَكْنِكْنِشِي مَسَرِدِ، عَ شَسَّ لُ
تَرَكِّي عَلَّ عَ فِ. عَ نَ رَمَّ عَ سَنَب نَن نَ، لَشَن دَنَفِ سَنَب بَرِن نَلَش رَ.

4

مَرَسِ دَنْشِي

1 آ نَفَشِكْرِي، عَ شَلِ آ مَ آ شِ سَفِ وَشِيْدِ. آ بَر حَلَشَن وَشِ قِ رَ،
لَشَن بَرَّ عَ نِي آ شِ بِنِي سَت. آ شَنَتِي، وَبَر مَرِفِ قَش رَ عَلَّ وَدَرِشِ عَ
رَكِ لَش.

2 عَوْدِي نُن سِنَتِكِ، يَنْدِ وَش لَن وَبَرَم مَرِفِ شِ قِ كِي. 3 آ مَلَمَ قَنِي،
آ بَرَّ عَ مَشَنَدِ، عَ شَسَّ عَ مَلِ، بَرَم عَ قَن بَرَّ آ مَلِ آ مَ كَوْنَدِ تَقِ فَرِمَسِ كِي.
كَلَهَنَتِ قَن بَرَّ آ مَلِ، عَلَّ آ وَلَبُورِي لَشِي شَلِي سَبَبِشِ كَسِ بَكِ كِي.

4 وَسِيَوَ مَرِفِ رَمِّي بَرِن. آ مَن شَسَّ عَ قَلَّ وَبَّ، وَش سِيَوَ. 5 وَش
بَحَّ بَشِ شَسَّ مَكْنَن بَرِن بَّ. مَرِفِ مَ بَمَ قَقِ رَسَن. 6 وَلَش كُنْتَقِلِ قَقِ رَ،
وَش عَلَّ مَشَنَدِ قِ بَرِن كِي، وَش عَ مِينَدِ، وَش عَ تَنَت. 7 نَ كِي، عَلَّ

بِحَسِّ نُنْ شَشَلِسَ قِمَنَّ وَمَ لَشَنَّ مَوْلِمُ تَمَّي دُنْحَقَرِه. عَنَّ رِبْمَعَشَ مِشِ
سُفْنَدَشِ عَسَّ نَنْ سَابِي رَه.

8 دُنْشِي رَه، وَشَ وَشَشَلِ دُشِي قِي نَنْ شَنَّ مَه؛ قِي لَشَنَّي قِنْدِ نَنْدِ رَه،
لَشَنَّي قِنْدِ سَوَّبِ رَه، لَشَنَّي تَنْشَنَّ، لَشَنَّي سَنَنَّ، لَشَنَّي قَنَّ، لَشَنَّي
قِنْدِ سَرِي رَه، لَشَنَّي رَقَنَّ عِلَّ مَه. وَشَ وَشَشَلِ دُشِي قِي نَنْ شَنَّ بِنِي نَنْ
تَنْتِي نَنْ لَشِي كِي. 9 آ لَشَنَّ مَسِنَشِ وَبَّ، وَلَشَنَّ لَشَنَّي آ مَ مَسَالِ كِي، وَبَرَنَّ
قَشَنَّ رَه. نَ كِي، بِحَسِّ مَنَفَّ لَمَنَّ وَسِيَتِ مَه.

شَبِي

10 آ بَرَمَرَفِ تَنْتُ وَشَ قِي رِيرِمَ وَمَنْ بَرَوْحَشَ سَ آشَنَّ. سِنْفِ وَنْ
بِرَ وَآ مَلِقِي، كُنَّ عِلَّ مَعِ رَفِرِه. 11 آ مَ يِ قَلَشِ شَ بَرَمَ آ هِي تَنْ نَ سِنْدِ
مَه. آ بَرَّ آ مَتَنَكَنَّ آ شَ وَسَّ سَ لَشَنَّ نَ آ يِ رَه. 12 شَ سِسِي يِ مَ نَ آ
يِ رَه، شَ سَ فِينَفِ نَ آ يِ رَه، عَ بَرَنَّ قَنَّ. شَ كَامَّ آ سُشَشِ، شَ آ لُفَشِ،
آ بَرَّ وَسَّ عَ بَرَنَّ. شَ آ بَنْشِ، شَ آ تُورَشِ، آ بَرَّ سَيُوعَ بَرَنَّ. 13 آ نَمَّ قِي
بَرَنَّ نَ آ مَرَفِ سَابِي رَه، لَشَنَّ سَنَبَّ قِمَّ آ مَه. 14 كُنَّ وَقَنَّ قِي قَنِي نَنْ بَشِ آ
بَّ آ مَلِقِي رَا مَ تُورِ كِي.

15 قَلْشِي، وَعَ كَلَنَّ، كَبِ آ لَشَنَّ كَلِ مَسِدَنَّ بَشِ عِنِيلِ عَسَّ كُودِ تَقِي
رَه، دَلَشَنِتِي حَمَّي مَ آ مَلِ قِي نَدِرَقِ وَتَنَّ. 16 وَتَنَّ نَنْ رَشِشَ. وَلَشَنَّ آ
مَلِ سَنِي قَرَنَّ آ نَ نَ لَشَنَّكِ تَمِي لَشَنَّ. 17 آ مَ نَ سِسِي قِنْتِي آ يَتِ بَّ. عَ شَلِ

آم وَتَنْ نَنْ شَ قِ قَيْ سْتَع كِي. 18 آ هِي نَ لَشَن بَرِن مَ، آ بَرَع سْت. وَنَشَن نَسَبَشِ آم عَثَقَرَدِتِ سَابِي رَ، عَ بَرَأ وَسَ هَن عَ بَرَدَنَفِ عَ ع. نَ سَرَشَ بَرَقَن عَ ل مَ، عَ عَ كَن. 19 آ مَرِفِ عَ ل قَمِ قِ بَرِن قَدِّ مَ وَهِي نَ لَشَن مَ. قَبِرَ بَرِن نَ عَ تَنْ نَ ي رَ، عَ نَ بَرِن نَمَّ عَ شَ مَشِ سَفَنَدِشِ عَسَ نَنْ سَابِي رَ. 20 عَ ل تَنْتُ، عَ ل تَنْتُ. عَ ل لَشَن قِنْدِ وَنَ بَبَ رَ، وَنَ عَ تَتَمَّ نَ هَن دُنْحَ رَحْنِي.

21 وَشَ عَسَ شَ سَنِيتِي بَرِن شَيْبُ. 22 سَنِيتِي بَرِن لَشِي نَ آ سِيَتِ مَ، عَ فِينْفِينِي لَشِي وَلِي مَنَفَ سِسِرِ شِنِي، عَ بَرُّ وَشَيْبُ. 23 مَرِفِ عَسَ، عَ ل شَ مَشِ سَفَنَدِشِ، شَ هِنَّ وَبَرِن نَ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتَ، كِتَابِي، سُس

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd